



AIRBOX

WIRELESS TRANCEIVER

Order code: SG AIRBOX

MANUALE UTENTE
USER MANUAL





INDICE:

<u>1. INTRODUZIONE</u>	<u>p. 3</u>
<u>2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA</u>	<u>p. 4</u>
<u>3. APERTURA CONFEZIONE E CONTROLLO</u>	<u>p. 6</u>
<u>4. COLLEGAMENTO AD UNA LINEA DMX</u>	<u>p. 6</u>

INDEX:

<u>1. INTRODUCTION</u>	<u>p. 8</u>
<u>2. SAFETY INSTRUCTIONS</u>	<u>p. 9</u>
<u>3. OPENING AND CONTROL</u>	<u>p. 11</u>
<u>4. CONNECTION IN A DMX CHAIN</u>	<u>p. 11</u>



1. INTRODUZIONE

Grazie per avere scelto un nostro prodotto!

Vi preghiamo di fare riferimento alle istruzioni e alle avvertenze contenute nel presente manuale per l'utilizzo del dispositivo e di conservarlo per future consultazioni.

Il presente manuale contiene informazioni riguardanti l'installazione e l'utilizzo del dispositivo. Le informazioni contenute in questo documento sono state attentamente redatte e controllate. Tuttavia non è assunta alcuna responsabilità per eventuali inesattezze. Tutti i diritti sono riservati e questo documento non può essere copiato, fotocopiato, riprodotto o per intero o in parte senza previo consenso scritto della PROEL. PROEL si riserva il diritto di apportare senza preavviso cambiamenti e modifiche estetiche, funzionali o di design a ciascun proprio prodotto. PROEL non assume alcuna responsabilità sull'uso o sull'applicazione dei prodotti qui descritti.



Il simbolo del cassonetto barrato, riportato sul prodotto o sulla documentazione, indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.



Il simbolo del lampo con freccia in un triangolo equilatero intende avvertire l'utilizzatore della presenza di "tensioni elettriche pericolose" non isolate all'interno dell'involucro del prodotto, che possono avere una intensità sufficiente a costituire rischio di scossa elettrica alle persone.



Il punto esclamativo in un triangolo equilatero intende avvertire l'utilizzatore della presenza di importanti istruzioni per l'utilizzo e la manutenzione nella documentazione che accompagna il prodotto.



Il simbolo della F indica che è consentito il montaggio dell'apparecchio su superfici normalmente infiammabili.



Il prodotto a cui questo manuale si riferisce è conforme alle Direttive Europee di cui sono oggetto relative alla sicurezza delle apparecchiature alimentate in Bassa Tensione (LVD) ed alla compatibilità elettromagnetica (EMC)



2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Attenzione! Questo prodotto non è adatto ad un uso domestico.

Leggere il presente manuale prima di installare e dare corrente all'apparecchiatura, seguire le precauzioni di sicurezza elencate di seguito ed osservare tutti gli avvertimenti indicati nel presente manuale e stampati sull'apparecchiatura. Si prega di contattare un distributore PROEL per ricevere assistenza riguardo qualsiasi dubbio su come attivare l'apparecchiatura in modo sicuro. Rivolgersi ad un tecnico qualificato per qualsiasi operazione di manutenzione non descritta nel presente manuale.

Non modificare l'apparecchiatura e non installare accessori e kit di aggiornamento che non siano quelli originali PROEL.

Le persone coinvolte nell'installazione e nella manutenzione del dispositivo devono:

- Essere qualificate
- Seguire le istruzioni del presente manuale nei teatri, nelle sale, nei luoghi in cui si svolgono gli eventi, ecc.

VERIFICHE PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

Assicurarsi che tutte le parti per il fissaggio del prodotto siano in buone condizioni.

Assicurarsi che il punto di ancoraggio sia stabile prima di posizionare il prodotto.

Il cavo di sicurezza deve essere debitamente agganciato al dispositivo e fissato alla struttura di sostegno in modo che, in caso di cedimento del sistema di supporto primario, si abbia la minore caduta possibile del dispositivo.

Se il cavo di sicurezza si usura, deve essere sostituito con un ricambio originale.

DISTANZA MINIMA DA MATERIALI INFIAMMABILI

Il prodotto deve essere posizionato in modo tale che qualsiasi materiale infiammabile sia ad almeno 0,50 metri da qualsiasi punto della superficie del dispositivo. Non porre mai filtri o altri materiali sopra le lenti o sull'asse ottico.

SUPERFICI DI MONTAGGIO

Adatto per il montaggio su superfici con caratteristiche ignifughe normali e/o infiammabili.

TEMPERATURE DI RIFERIMENTO

Il range di temperatura ambiente d'utilizzo del dispositivo varia tra +5°C (min) e +40°C (max), al di fuori di tale intervallo l'apparecchio non deve essere utilizzato.

La temperatura massima dell'alloggiamento $T_b=80^{\circ}\text{C}$ non deve mai essere superata. Garantire una adeguata aerazione al prodotto.



CLASSE DI PROTEZIONE IP20

Il dispositivo è protetto contro la penetrazione di corpi solidi di dimensioni superiori a 12 mm (0.47") di diametro (prima cifra 2), ma non contro la caduta di gocce d'acqua, pioggia, schizzi o getti d'acqua (seconda cifra 0).

Usare solo in ambienti asciutti. Usare solo all'interno.

Non esporre l'apparecchiatura a pioggia o ad umidità.

COLLEGAMENTO ALLA RETE DI ALIMENTAZIONE

Il collegamento alla rete elettrica deve essere effettuato da un installatore elettrotecnico qualificato.

Assicurarsi che la frequenza di rete e la tensione corrispondano a quelle per le quali l'apparecchio è progettato, come indicato nella targhetta dei dati elettrici. Tale targhetta indica anche la potenza assorbita a cui è necessario fare riferimento per valutare il numero massimo di dispositivi da collegare alla linea elettrica, al fine di evitare sovraccarichi.

Se il cavo di alimentazione esterno di questa apparecchiatura da illuminazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo speciale, disponibile esclusivamente presso i rivenditori PROEL.

Non attivare mai l'apparecchiatura con lenti e/o coperture mancanti o danneggiate.

In caso di non utilizzo, si consiglia di scollegare il proiettore dalla rete elettrica.

MANUTENZIONE

Prima di iniziare qualsiasi operazione di manutenzione o pulire il prodotto, togliere la tensione dalla rete di alimentazione e scollegare il cavo dal dispositivo.

Dopo lo spegnimento non rimuovere alcuna parte del dispositivo per almeno 35 minuti onde evitare il rischio di bruciature.

Le lenti, se danneggiate, devono essere sostituite con ricambi originali.



3. APERTURA DELLA CONFEZIONE E CONTROLLO

Aprire con cura la confezione, verificare il contenuto e assicurarsi che tutte le parti siano presenti e siano in buone condizioni. Nel caso in cui alcune parti non siano presenti o siano danneggiate, contattare immediatamente il proprio fornitore e conservare l'imballaggio per la verifica.

	ATTENZIONE! Se l'apparecchio è stato esposto a drastici sbalzi di temperatura, lasciare spenta l'unità finché non raggiunge la temperatura ambiente in quanto la presenza di condensa potrebbe danneggiare il prodotto se acceso.
--	---

Controllare che la scatola contenga i seguenti articoli:

- N° 1 SG IPLEDMCBAR54C
- N° 1 Alimentatore
- N° 1 Manuale Utente

4. COLLEGAMENTO AD UNA LINEA DMX

SG AIRBOX può essere utilizzato per trasmettere via wireless il segnale DMX a prodotti che supportano il protocollo wireless.

COLLEGAMENTO WIRELESS

- Collegare SG AIRBOX alla consolle DMX impostandolo alla modalità trasmettitore (TX) (pulsante verde premuto).
- Nel proiettore entrare nel menu WIRELESS e selezionare ON, premere ENTER.
- E' necessario poi accoppiare il proiettore al trasmettitore seguendo le successive indicazioni e facendo riferimento alla tabella dell'indicatore di stato wireless:
 1. Dopo aver acceso il proiettore, se non ci sono nuovi trasmettitori a cui accoppiare, esso si accoppia automaticamente all'ultimo trasmettitore.
 2. Se invece è necessario effettuare l'accoppiamento ad un nuovo trasmettitore, bisogna prima cancellare le impostazioni del vecchio accoppiamento wireless (rif. Manuale proiettore)
 3. Per accoppiare il proiettore ed il nuovo trasmettitore seguire le seguenti indicazioni:
 - a. Premere e rilasciare il pulsante PAIRING sul trasmettitore.
 - b. Quando il led indicatore di stato wireless sui proiettori si accenderà fisso, l'accoppiamento è stato effettuato correttamente.

E' possibile disaccoppiare contemporaneamente un gruppo di proiettori dal trasmettitore a cui sono associati: **premendo per circa 5 secondi** il pulsante PAIRING del trasmettitore e rilasciandolo quando il relativo led di stato lampeggia. Tutti i dispositivi ad esso accoppiati saranno rilasciati (led di stato wireless spento).



Tabella indicatore di stato wireless

Stato indicatore	Descrizione
Indicatore acceso fisso	Il proiettore sta ricevendo correttamente il segnale DMX dal trasmettitore.
Indicatore lampeggiante lento	Il proiettore è correttamente accoppiato al trasmettitore, il trasmettitore è acceso ma non sta trasmettendo il segnale DMX al proiettore.
Indicatore lampeggiante veloce	Il proiettore è ancora accoppiato ad un trasmettitore, da cui non sta ricevendo più nessun tipo di segnale.
Indicatore spento	Il proiettore non è accoppiato a nessun trasmettitore o wireless off.





1. - INTRODUCTION

Thank You for choosing one of Our products!

Please refer to the instructions and warnings contained in this user manual, please retain it for future reference.

This manual contains information about the installation and use of the device.

The information contained in this publication has been carefully prepared and checked. However it is not assumed any responsibility for any inaccuracies. All rights are reserved and this document cannot be copied, photocopied, reproduced in whole or in part without previous written permission of PROEL. PROEL reserves the right to make, without notice, any aesthetical, functional or design changes or modifications in everyone of its products. PROEL doesn't assume any responsibility for the use or application of the products here described.



The crossed bin symbol, shown on the product or on accompanying documents, indicates that the product should not be disposed with other household waste at the end of the lifecycle. To avoid any damage to the environment, the user is encouraged to separate this product from other kinds of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Home users are encouraged to contact the retailer where they purchased this product or their local government office for details on separate collection and recycling this type of product. Business users are encouraged to contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial waste.



The lightning symbol with arrow in an equilateral triangle intends to alert the user to the presence of not insulated "dangerous voltages" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point symbol within an equilateral triangle intends to alert the user to the presence of important instructions for use and maintenance on the accompanying documents of the product.



The "F" inside an equilateral reversed triangle means that the product is suitable for mounting on normally flammable surfaces.



The product to which this manual refers comply with the European Directives pursuant to the safety of electrical equipment supplied at low voltage (LVD) and to the Electromagnetic Compatibility (EMC)



2. - SAFETY INSTRUCTIONS

Caution! This product is not suitable for household illumination.

Please read this manual before installing and applying power to the equipment, follow the safety precautions listed below and observe all warnings in this manual and printed on. Please contact a PROEL distributor for assistance with any questions about how to activate the equipment safely. Contact a qualified technician for any maintenance work not described in this manual.

Do not modify the fixture or install accessories and upgrade kits that are not the Proel original ones.

People involved in the installation and maintenance of the device must:

- Be qualified
- Follow the instructions of this manual in the theaters, in the halls, in the places where the events take place, etc.

CHECKS BEFORE INSTALLATION

Make sure all the parts for fixing the product are in good condition.

Make sure that the anchor point is stable before positioning the product.

The safety cable must be properly attached to the device and fixed to the supporting structure so that, in case of failure of the primary supporting system, it has the lowest possible fall of the device.

If the safety cable wear, must be replaced with an original spare.

MINIMUM DISTANCE FROM FLAMMABLE MATERIALS

The product must be positioned so that any flammable material is at least 0.50 meters from any point of the surface of the device. Never place filters or other materials over the lens or on the optical axis.

MOUNTING SURFACES

The device is suitable for mounting on normally flammable surfaces.

REFERENCE TEMPERATURE

The ambient temperature range of use of the device varies between + 5 ° C (min) and + 40 ° C (max), outside of that range the device should not be used.

The maximum temperature of the housing $T_b = 80$ ° C must never be exceeded. Ensure a correct ventilation to the product.



IP20 PROTECTION RATING

The device is protected against the penetration of solid bodies larger than 12 mm (0,47 ") in diameter (first digit 2), but not against dripping water, rain, splashes or jets of water (second digit 0). Use only in dry areas. Inside use only. Do not expose the equipment to rain or moisture.

PROTECTION AGAIN ELECTRIC SHOCK

The device must be connected to a power supply system with efficient earthing. Moreover, it is recommended to protect power supply lines of the product from indirect contact and / or shorting to earth by using appropriately sized anti electrical shock switch.

CONNECTION TO THE MAINS

The electrical connection must be carried out by a qualified electrician.

Ensure that the mains frequency and voltage correspond to those for which the equipment is designed, as shown in the electrical data label. This label also shows the power consumption that is necessary to refer to evaluate the maximum number of devices to be connected to the electricity line, in order to avoid power overloading.

If the external power cord of this light is damaged, it must be replaced with a special cord exclusively available from Your PROEL dealer.

Never operate the equipment with lenses and / or covers missing or damaged.

In case of non-use, it is recommended to unplug the projector from the mains.

MAINTENANCE

Before starting any maintenance or cleaning the product, disconnect the power from the mains and disconnect the power cable from the device. After switching off, do not remove any part of the device for at least 35 minutes to avoid the risk of burns. The lenses, if damaged, must be replaced with original spare parts.



3. - OPENING AND CONTROL

Carefully open the package, check the content and make sure that all the parts are present and are in good condition. In cases where some parts are not present or are damaged, immediately contact Your supplier and retain the packaging for verification.

	WARNING! If the product has been exposed to drastic temperature changes, let the unit turned off until it reaches room temperature because the presence of condensation can damage the product if it is turned on.
--	--

Verify that the box contains the following items:

- N° 1 SG AIRBOX
- N° 1 Power Adapter
- N° 1 User manual

4. - CONNECTION IN A DMX CHAIN

SG AIRBOX can be used to transmit via wireless the DMX signal to the products that support the Wireless protocol.

WIRELESS CONNECTION

- Connect the SG AIRBOX to the DMX console and set it up as transmitter (TX) by pressing down the green button.
- In the projector enter in the menu WIRELESS and select ON, press ENTER.
- All the projectors have to be linked to the transmitter, by following the next steps:
 1. After the projector is switched on, and if there are no new transmitter, the projector will connect to the old transmitter automatically.
 2. If the projector has to be linked to a new transmitter, it needs to clear the old wireless settings:
 - a. Enter in RELESE menu, press and hold + or - for 10 seconds.
 - b. When the wireless status indicator LED switches OFF, the projector is unlinked.
 3. To link the projector to a new transmitter, follow the next steps:
 - a. Press and release PAIRING button on the transmitter.
 - b. The LED wireless status on the projectors will start to fast flashing and then stay on. Pair success.

It is possible to remove at the same time, the wireless link between a group of projectors and their transmitter: **press and hold for about 5 seconds** the PAIRING button on the transmitter and release when the relative status led blinks. The wireless link in all the projectors will be removed (Wireless statue LED indicator off).



Wireless status LED indicator

LED status	Description
LED status on	The projector is receiving wireless DMX signal from the transmitter
LED status slow flashing	The projector is already linked to the transmitter, the transmitter is ON but is not transmitting the DMX signal to the projector
LED status fast flashing	The projector is still linked to an old transmitter, and it is not receiving no type of signal from it
Indicatore spento	The projector is not linked to transmitters and wireless is OFF.











is a brand of PROEL SPA
(Worldwide Headquarters)
Via alla Ruenia, 37/43
64027 Sant'Omero (TE) - ITALY
Tel. +39 0861 81241
Fax +39 0861 887862
P.I. 00778590679
N.Reg.AEE IT 08020000002762

sagitter.com